

Komission asetus (EY) N:o 1964/2006,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2006,****Bangladeshista peräisin olevan riisin tuonnissa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3491/90 mukaisesti sovellettavan kiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bangladeshista peräisin olevan riisin tuonnista 26 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3491/90¹ ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003² ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan, 11 artiklan 4 kohdan ja 13 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 3291/90 säädetään, että Bangladeshista peräisin olevan riisin tuontimaksuja alennetaan 50 prosentilla ja riisin jalostusasteesta riippuvalla kiinteämääräisellä osuudella, jos kyseinen kolmas maa on perinyt alennuksen suuruisen vientimaksun. Tältä osin olisi asetusta sovellettaessa otettava huomioon asetuksen antamisen jälkeen voimaantulleet kansainväliset velvoitteet ja maatalouden valuuttajärjestelmän muutokset vuodelta 1995.
- (2) Bangladeshista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3491/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä huhtikuuta 1991 annettua komission asetusta (ETY) N:o 862/91³ on muutettu huomattavasti sen antamisen jälkeen. Lisäksi Bangladeshin alkuperätuotteiden kiintiötä koskevat säännökset olisi yhdenmukaistettava horisontaalisten tai alakohtaisten soveltamisasetusten kanssa, joita ovat maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettu komission asetus (EY) N:o 1291/2000⁴, vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä

¹ EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1.

² EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 797/2006 (EUVL L 144, 31.5.2006, s. 1).

³ EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1950/2005 (EUVL L 312, 29.11.2005, s. 18).

⁴ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1713/2006 (EUVL L 321, 21.11.2006, s. 11).

heinäkuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 1342/2003⁵ ja tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annettu komission asetus (EY) N:o 1301/2006⁶. Jälkimmäistä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007 alkavia tariffikiintiökausia koskeviin tuontitodistuksiin.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 vahvistetaan erityisesti todistushakemuksia, hakijoita ja todistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Kyseisessä asetuksessa säädetään, että todistusten voimassaolo päättyy tariffikiintiökauden viimeisenä päivänä, ja asetusta sovelletaan rajoittamatta alakohtaisissa asetuksissa vahvistettujen lisäedellytysten tai poikkeusten soveltamista. Tästä syystä Bangladeshista peräisin olevaa riisiä koskevan yhteisön tuontitariffikiintiön hallinnointitapaa olisi mukautettava antamalla uusi asetus, jota sovelletaan vuodesta 2007 alkaen, ja kumoamalla asetus (ETY) N:o 862/91.
- (4) Mainitun kiintiön moitteettoman hallinnoinnin vuoksi on tarpeen antaa toimijoille mahdollisuus esittää enemmän kuin yksi todistushakemus kiintiökautta kohden ja poiketa näin asetuksen (EY) N:o 1301/2006 6 artiklan 1 kohdasta. Tästä syystä olisi määriteltävä erityissäännöt, joita sovelletaan todistushakemusten laatimiseen, todistusten myöntämiseen ja niiden voimassaoloaikaan sekä komissiolle toimitettaviin tietoihin, sekä asianmukaiset hallinnolliset toimenpiteet, joilla taataan, ettei vahvistettu kiintiömäärä ylity. Kyseisen kiintiön valvonnan parantamiseksi ja hallinnoinnin yksinkertaistamiseksi olisi myös säädettävä, että tuontitodistushakemukset on jätettävä viikoittain, ja vahvistettava vakuuden määrä aiheutuvaa riskiä vastaavalle tasolle.
- (5) Näitä toimenpiteitä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2007, josta alkaen asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 säädettyjä säännöksiä sovelletaan.
- (6) Tässä asetuksessa tarkoitettujen ensimmäisten hakemusten jättöaika osuu vuonna 2007 kuitenkin pyhäpäivälle, joten on aiheellista säätää, että toimijat voivat jättää ensimmäiset hakemukset vasta vuoden 2007 ensimmäisenä työpäivänä ja että ensimmäisten hakemusten jättöaika päättyy 8 päivänä tammikuuta 2007. Lisäksi on aiheellista täsmentää, että ensimmäistä kautta koskevat tuontitodistushakemukset on toimitettava komissiolle viimeistään 8 päivänä tammikuuta 2007.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3491/90 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vuotuinen tuontitariffikiintiö avataan kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta määrälle, joka vastaa 4 000:ta tonnia esikuorittua riisiä. Kiintiön järjestysnumero on 09.4517.

⁵ EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 945/2006 (EUVL L 173, 27.6.2006, s. 12).

⁶ EUVL L 238, 31.8.2006, s. 13.

Komission asetusten (EY) N:o 1291/2000, (EY) N:o 1342/2003 ja (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä sovelletaan, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

2 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3491/90 1 artiklan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu alkuperätodistus, jäljempänä 'alkuperätodistus', on laadittava tämän asetuksen liitteessä I olevan lomakemallin mukaan.
2. Alkuperätodistus on voimassa yhdeksänkymmentä päivää sen myöntämispäivästä, kuitenkin enintään saman vuoden 31 päivään joulukuuta.
3. Alkuperätodistusten myöntämisessä toimivaltainen viranomainen on Export Promotion Bureau of Bangladesh.

3 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3491/90 1 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu todiste on esitettävä siten, että Bangladeshin toimivaltaiset viranomaiset lisäävät alkuperätodistuksen otsikon 'Huomautuksia' alle jonkin liitteessä II luetelluista maininnoista.
2. Jos viejamaan perimä maksu on pienempi kuin asetuksen (ETY) N:o 3491/90 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu alennus, alennus rajoitetaan perittyyn määrään.

4 artikla

1. Yhteisön lainsäädännöllä säädettyjen muiden edellytysten lisäksi tuontitodistushakemuksessa ja tuontitodistuksessa on asetuksen (ETY) N:o 3491/90 1 artiklassa tarkoitettua järjestelmästä hyötymiseksi oltava:
 - a) 20 ja 24 kohdassa jokin liitteessä III luetelluista maininnoista;
 - b) 8 kohdassa maininta 'Bangladesh' ja 'kyllä'-kohdassa rasti.
2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, hakija voi esittää enemmän kuin yhden hakemuksen kiintiökautta kohden. Hakemukseen on merkittävä kahdeksannumeroinen CN-koodi.
3. Tuontitodistushakemukset on jätettävä jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille viikoittain maanantaisin viimeistään kello 13.00 Brysselin aikaa. Vuonna 2007 ensimmäisten hakemusten jättöaika alkaa kuitenkin vasta vuoden 2007 ensimmäisenä työpäivänä ja päättyy viimeistään 8 päivänä tammikuuta 2007, ja ensimmäinen maanantai, jolloin tuontitodistushakemukset on 7 artiklan a alakohdan mukaisesti toimitettava komissiolle, on 8 päivä tammikuuta 2007.

5 artikla

1. Jos jonakin viikkona haetut määrät ylittävät kiintiöstä käytettävissä olevan määrän, komissio vahvistaa viimeistään kyseistä viikkoa koskevien hakemusten viimeistä jättöpäivää seuraavana neljäntenä työpäivänä jakokertoimen, jota sovelletaan haettuihin määriin, hylkää seuraavien viikkojen osalta jätetyt hakemukset ja keskeyttää tuontitodistusten myöntämisen kuluvan vuoden loppuun saakka.

Jos ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu jakokerroin johtaa yhteen tai useampaan alle 20 tonnin suuruiseen määrään hakemusta kohden, jäsenvaltion on jaettava näiden määrien kokonaismäärä suorittamalla arvonta asianomaisten tuojien kesken 20 tonnin suuruisissa erissä, joihin lisätään jäljellä olevalla määrällä jaettuna yhtä suuriin eriin 20 tonnin erien kesken. Jos alle 20 tonnia olevien määrien lisäämisellä ei voida kuitenkaan muodostaa edes yhtä 20 tonnin erää, jäsenvaltion on jaettava jäljellä oleva määrä yhtä suuriin eriin niiden toimijoiden kesken, joiden todistus koskee vähintään 20:tä tonnia.

Jos määrä, jolle todistus myönnetään, on toisen alakohdan soveltamisen seurauksena alle 20 tonnia, toimija voi perua todistushakemuksen kahden työpäivän kuluessa siitä, kun jakokertoimen vahvistava asetus tulee voimaan.

2. Määrälle, joka ei ylitä 2 artiklassa tarkoitettussa alkuperätodistuksessa mainittua määrää, myönnetty tuontitodistus velvoittaa tuomaan Bangladeshista.
3. Tuontitodistus myönnetään kahdeksantena työpäivänä siitä päivästä, kun 7 artiklan a alakohdassa tarkoitettu tiedonanto todistushakemuksista on toimitettava komissiolle.

6 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1342/2003 12 artiklassa säädetään, CN-koodiin 1006 10, ei kuitenkaan CN-koodiin 1006 10 10, kuuluvan paddy- eli raakariisin tuontitodistukseen liittyvä vakuus on 30 euroa tonnilta.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on seuraavaa aikataulua noudattaen toimitettava komissiolle sähköisesti:

- a) viimeistään todistushakemusten viimeisenä jättöpäivänä kello 18.00 Brysselin aikaa asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuontitodistushakemuksia koskevat tiedot siten, että hakemuksissa mainittavat määrät (tuotepainona) eritellään kahdeksannumeroisen CN-koodin mukaan;
- b) viimeistään tuontitodistusten myöntämistä seuraavana toisena työpäivänä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen myönnettyjen todistuksia koskevat tiedot siten, että tuontitodistuksissa myönnetyt määrät (tuotepainona) eritellään kahdeksannumeroisen CN-koodin mukaan;

- c) viimeistään kunkin kuukauden viimeisenä päivänä kokonaismäärät (tuotepainona), jotka on tosiasiallisesti luovutettu vapaaseen liikkeeseen tästä kiintiöstä kolmanneksi viimeisenä kuukautena ja jotka eritellään kahdeksannumeroisen CN-koodin mukaan. Jos kyseisenä aikana ei ole tehty yhtään luovutusta vapaaseen liikkeeseen, lähetetään ”tyhjä” ilmoitus.

8 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 862/91.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

1. Lähettäjä	ALKUPERÄTODISTUS maataloustuotteiden tuomiseksi Euroopan talousyhteisöön Nro ALKUPERÄINEN	
2. Vastaanottaja (vapaaehtoinen merkintä)	3. ANTAVA VIRANOMAINEN	
	4. Alkuperämaa BANGLADESH	
SELITYKSIÄ A. Todistus on täytettävä kirjoituskoneella tai mekaanisella tai vastaavalla tavalla. B. Alkuperäiskappale todistuksesta on jätettävä toimivaltaiseen tullitoimipaikkaan yhteisössä samanaikaisesti kuin tavaroiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva ilmoitus.	5. Huomautukset:	
6. Järjestysnumero - Merkinnät ja numerot - Pakkausten määrä ja laatu – Tavarun kuvaus	7. Brutto- ja nettomassa (kg)	
8. VAKUUTAN, ETTÄ EDELLÄ KUVATUT TUOTTEET OVAT PERÄISIN RUUTUUN N:o 4 MERKITYSTÄ MAASTA JA ETTÄ RUUDUN N:o 5 TIEDOT OVAT OIKEITA. Paikka ja antopäivämäärä: Allekirjoitus: Antavan viranomaisen leima:		
9. VARATTU YHTEISÖN TULLIVIRANOMAISILLE		

LIITE II**Asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut maininnat**

bulgariaksi: Събрана специална такса върху износа на ориз

espanjaksi: Derecho especial percibido a la exportación del arroz

tšekiksi: Zvláštní poplatek vybraný při vývozu rýže

tanskaksi: Særafgift, der opkræves ved eksport af ris

saksaksi: Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe

viroksi: Riisi ekspordi suhtes kohaldatav erimaks

kreikaksi: Ειδικός δασμός που εισπράττεται κατά την εξαγωγή ρυζιού

englanniksi: Special charge collected on export of rice

ranskaksi: Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz

italiaksi: Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso

latviaksi: Īpašs maksājums, kuru iekasē par rīsu eksportu

liettuaksi: Specialus mokestis, taikomas ryžių eksportui

unkariksi: A rizs exportálásakor beszedett különleges díj

maltaksi: Taxxa speċjali miġbura ma' l-esportazzjoni tar-ross

hollanniksi: Bij uitvoer van de rijst is de bijzondere belasting geïnd.

puolaksi: Specjalna opłata pobrana od eksportu ryżu

portugaliksi: Taxa especial cobrada à exportação de arroz

romaniaksi: Taxă specială percepută la exportul de orez

slovakiksi: Zvláštny poplatok inkasovaný pri vývoze ryže

sloveeniksi: Posebna dajatev, pobrana na izvoz riža

suomeksi: Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu

ruotsiksi: Särskild avgift som tas ut vid export av ris

(montant en monnaie nationale)»

LIITE III**Asetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettut maininnat**

bulgariaksi: Бангладеш

espanjaksi: Bangladesh

tšekiksi: Bangladěš

tanskaksi: Bangladesh

saksaksi: Bangladesch

viroksi: Bangladesh

kreikaksi: Μπαγκλαντές

englanniksi: Bangladesh

ranskaksi: Bangladesh

italiaksi: Bangladesh

latviaksi: Bangladešā

liettuaksi: Bangladešas

unkariksi: Banglades

maltaksi: Bangladesh

hollanniksi: Bangladesh

puolaksi: Bangladesz

portugaliksi: Bangladesh

romaniaksi: Bangladesh

slovakiksi: Bangladěš

sloveeniksi: Bangladesh

suomeksi: - Bangladesh

ruotsiksi: Bangladesh.